

FRENCH / FRANÇAIS

# explorez Flagstaff

## 5 Jours Adventure

### Office de Tourisme de Flagstaff

Rendez-nous visite pour profiter pleinement  
de votre séjour à Flagstaff

Situé dans la gare de chemin de fer historique en  
centre ville, au One East Route 66

#### Ressources utiles

##### INFORMATIONS SUR FLAGSTAFF

Flagstaff Visitor Center • 928-774-9541 • 800-842-7293

Flagstaff Convention & Visitors Bureau • 928-779-7611 • 800-217-2367  
flagstaffarizona.org

Flagstaff City Hall • 928-774-5281 • flagstaff.az.gov

URGENCES • 911

##### PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

National Weather Service • 928-556-9161 • weather.gov/flagstaff

Recorded Weather Information • 928-774-3301

Regional Weather • 928-774-4545 • azdailysun.com/app/weather

Road Conditions • 888-411-ROAD (7623) or

511 depuis n'importe où en Arizona • az511.com

Arizona Snowbowl Snow Report • 928-779-4577 • arizonasnowbowl.com

##### INFORMATION SUR LES PARCS NATIONAUX ET FORÊTS NATIONALES

Coconino National Forest • 928-527-3600 • www.fs.fed.us/r3/coconino

Kaibab National Forest • 928-635-8200 • fs.usda.gov/kaibab

National Park Service • 928-526-1157 • nps.gov

Grand Canyon National Park • 928-638-7888 • nps.gov/grca

Arizona State Parks • 602-542-4174 • azstateparks.com

Navajo Nation Parks • 928-871-6647 • navajonationparks.org



#### FLAGSTAFF VISITOR CENTER

One East Route 66 | Flagstaff, Arizona 86001-5530 USA

800-842-7293 | 928-774-9541

flagstaffarizona.org

Flagstaff Convention & Visitors Bureau  
flagstaffarizona.org

# découvrez Flagstaff, Arizona



**Flagstaff est une ville à part**, riche en histoire, en diversité culturelle, et d'une beauté à couper le souffle, autant d'atouts qui font d'elle un lieu idéal pour la pratique des activités de plein air et récréatives.

Située à 7,000 pieds (2,135 mètres) d'altitude, Flagstaff jouit de la combinaison

d'une altitude élevée et d'un taux d'humidité bas, qui lui assurent une météo avantageuse et un air pur toute l'année. Flagstaff est nichée dans la plus grande forêt de pins ponderosa au monde, mais son terrain est très varié : la ville s'étend depuis la toundra stérile jusqu'aux forêts alpines des Monts San Francisco (12,633 pieds / 3,851 mètres), en passant par les déserts rudes des nations Amérindiennes voisines.

## Températures Moyennes de Saison

Mois	Maxi		Mini	
	F°	C°	F°	C°
Avril-mai	58-68	14-20	27-34	(-3)-1
Juin-août	79-82	26-28	41-49	5-9
Septembre-octobre	63-74	17-23	31-42	(-1)-6
Novembre-mars	43-51	6-11	16-23	(-9)-(-5)

**Nombre de jours de soleil par an en moyenne :** 288 jours

**Total des précipitations annuelles en moyenne :** 22.96 pouces (58.32 cm)

**Quantité annuelle de neige en moyenne :** 108.8 pouces (276.35 cm)

## Climat et Confort

A haute altitude, le soleil est plus intense et certains visiteurs peuvent éprouver de la fatigue et un souffle court. Assurez-vous de parcourir notre région en toute sécurité, en buvant beaucoup d'eau, en utilisant de la crème solaire et en vous reposant régulièrement.

**Avril-août** Le printemps et l'été offrent des journées chaudes et ensoleillées et des nuits plus douces. Pensez à prendre shorts, pantalons légers, chaussures confortables et de quoi vous couvrir la tête. Apportez également un vêtement de pluie en juillet et août, notre saison des pluies.

**Septembre-octobre** Les journées d'automne sont généralement douces, avec des nuits assez fraîches. Apportez des vêtements chauds que vous pourrez superposer au besoin, une veste, des chaussures ou des bottes confortables avec des chaussettes.

**Novembre-mars** En hiver, les journées sont bien fraîches et les nuits froides, avec parfois des fortes chutes de neige. Il y a également de nombreux jours ensoleillés en cette saison, mais pensez à emporter des pantalons chauds, un manteau d'hiver, et toute la panoplie de saison : bonnet ou chapeau, écharpe, gants, chaussures ou bottes avec chaussettes épaisses. Assurez-vous de consulter les prévisions météo de la région avant de vous aventurer dans les paysages hivernaux de Flagstaff.



## Distances depuis Flagstaff

Ville/Attraction	Miles	Km
Albuquerque, NM	323	520
Canyon de Chelly National Monument	212	341
Grand Canyon National Park	81	130
Hoover Dam	214	344
Hopi Reservation	70	113
Lake Powell and Page	136	219
Las Vegas, NV	252	406
Laughlin, NV	200	322
Los Angeles, CA	467	752
Meteor Crater	45	72
Monument Valley	171	275
Navajo Reservation	52	84
Painted Desert and Petrified Forest	116	187
Phoenix	142	229
Prescott	87	140
Tucson	257	414
Sedona	28	45
Sunset Crater Volcano National Monument	15	24
Walnut Canyon National Monument	7	12
Williams	32	51
Wupatki National Monument	39	63

## Au cœur d'Attractions Mondialement Célèbres



### Rejoindre Flagstaff

#### Par la route

Depuis l'Est ou l'Ouest : par l'autoroute Interstate 40

Depuis le Sud/Phoenix : par l'autoroute Interstate 17

Depuis le Nord/Page/Lac Powell/Monument Valley : par la route Highway 89

#### Par les routes panoramiques

Depuis Sedona : route Highway 89A en direction du Nord via Oak Creek Canyon

Depuis le Parc National du Grand Canyon (rive Sud) : route Highway 180 Sud

#### Par les rails

Amtrak dessert Flagstaff deux fois par jour avec la ligne *Southwest Chief*.

#### Par les airs

L'aéroport de Flagstaff Pulliam est desservi quotidiennement depuis l'Aéroport International de Phoenix Sky Harbor (PHX).



# découvrez les Attractions de Flagstaff



## L'Arboretum de Flagstaff

4001 S. Woody Mountain Rd. • 928-774-1442 • thearb.org • Ouvert avril à oct.

Ce jardin botanique et observatoire de la nature de 80 hectares fait la part belle aux végétaux et animaux originaires de la région du Nord de l'Arizona. Cet espace comprend un sentier naturel forestier, un pré, des marécages, ainsi qu'une boutique de souvenirs.

## Société Historique de l'Arizona – Musée des Pionniers

2340 N. Fort Valley Rd. • 928-774-6272 • arizonahistoricalsociety.org

Cette propriété de 1.2 hectare comprend de multiples édifices du temps des pionniers, une locomotive à vapeur, ainsi que des expositions sur l'histoire de Flagstaff.

## L'Arizona Snowbowl

Proche de la route Highway 180, en direction du Nord sur Snowbowl Rd. 928-779-1951 • prévisions sur les chutes de neige : 928-779-4577 arizonasnowbowl.com

En hiver, un dénivelé de 700 mètres recouvert de près de 7 mètres de neige en moyenne s'offre aux amateurs de ski, avec quelque 32 pistes et 5 remontées mécaniques. En été, le ski laisse la place au « disc golf », à moins que vous ne préfériez emprunter le Scenic Skyride (télésiège) jusqu'au sommet (3.500 mètres) pour admirer la vue panoramique ?

## Le Centre des Arts Coconino

2300 N. Fort Valley Rd. • 928-779-2300 • culturalpartners.org

Le CCA (Coconino Center for the Arts) est la plus grande galerie d'art du Nord de l'Arizona, présentant le meilleur des arts de la région, consistant en des expositions, des concerts et des représentations artistiques tout au long de l'année.

## Le Centre Nordique de Flagstaff

Highway 180, mile marker 232 ; à 15 miles (24.14 km) au nord-ouest du centre ville de Flagstaff • 928-220-0550 • flagstaffnordiccenter.com

Le centre Nordique de Flagstaff offre plus de 25 miles (40 km) de sentiers de ski de fond entretenus et 10 miles (16 km) de sentiers forestiers consacrés aux raquettes.

## Heritage Square

En centre ville sur Aspen Avenue, entre Leroux St. Et San Francisco St. 928-853-4292 • heritagesquaretrust.org

Une place idéale pour passer un temps agréable en centre ville ; de nombreux événements, concerts et animations se produisent toute l'année au Square.

## Centre Historique de Flagstaff et Quartier Historique de Southside

Information disponible à l'Office de Tourisme de Flagstaff • One E. Route 66 928-774-9541 • 800-842-7293 • flagstaffarizona.org • flagdba.com

Le centre ville, agréable pour les piétons, regorge de petites boutiques, galeries d'art, restaurants, ainsi que de manifestations culturelles telles que le First Friday ArtWalk, les Journées annuelles de la Route 66, et bien d'autres encore.

## Ruines de l'Elden Pueblo (Site de Patrimoine)

NPS: 6400 N. Highway 89 • USFS : 5075 N. Highway 89 • 928-526-1157, extension 273 • www.fs.fed.us/r3/coconino

Des programmes archéologiques sont proposés au public sur ce site ancestral Hopi, habité par le peuple précolombien Sinagua entre 1050 et 1275 avant JC.

## Observatoire de Lowell

1400 W. Mars Hill Rd. • 928-233-3211 • www.lowell.edu

Fondé en 1894 par Percival Lowell, l'Observatoire est un centre de recherche astronomique très actif qui accueille les visiteurs pour des tours guidés, des observations au télescope, ainsi que pour des expositions interactives et des événements spéciaux.

## Musée de l'Arizona du Nord

3101 N. Fort Valley Rd. • 928-774-5213 • musnaz.org

Ce musée régional de renom propose des expositions sur le Plateau du Colorado et sur la richesse et la diversité des cultures Amérindiennes, les modes de vie tribaux, les sciences naturelles et les beaux-arts. Une boutique de souvenirs et un magasin de livres sont à votre disposition sur place.

## Université du Nord de l'Arizona

NAU campus, Flagstaff • billetterie : 928-523-5661 • 888-520-7214 • nau.edu

La NAU propose d'assister à des compétitions sportives et athlétiques sur le campus, à des manifestations culturelles, des expositions d'art ; parmi les autres activités proposées sur place : l'Observatoire de Recherche Atmosphérique de la NAU, ainsi que des représentations tout au long de l'année.

## Parc d'Etat Historique de Riordan Mansion

409 W. Riordan Rd. • 928-779-4395 • azstateparks.com

Il s'agit d'une grande demeure historique fondée en 1904, dans un style architectural combinant l'artistique et l'artisanal, que les visiteurs peuvent voir à l'occasion d'un tour guidé, au cours duquel ils découvriront de nombreux objets d'art et d'artisanat ayant appartenu aux familles Riordan.

## Le Monument National de Sunset Crater Volcano

A 12 miles (19,3 km) au nord de Flagstaff par la route Highway 89 928-526-0502 • nps.gov/sucr

Né suite à une série d'éruptions spectaculaires voici 900 ans, le Sunset Crater reste néanmoins le plus jeune volcan du Plateau du Colorado. Ne manquez pas les expositions du centre des visiteurs et empruntez le sentier pédestre d'un mile (1,6 km) qui suit la coulée de lave.

## Monument National de Walnut Canyon

A 10 miles (16 km) à l'est du centre ville de Flagstaff par l'autoroute I-40, Sortie 204 • 928-526-3367 • nps.gov/waca

Que diriez-vous d'une marche dans un paysage de falaises et de sites archéologiques, ici même où vécurent des peuples Amérindiens voici 800 ans ? Vous pourrez emprunter le sentier Island Trail long d'un mile (1,6 km) qui descend dans le Canyon de Walnut et admirerez la vue spectaculaire depuis les rives du canyon, le long du sentier Rim Trail.

## Monument National de Wupatki

A 33 miles (53,1 km) au nord de Flagstaff par la route Highway 89 928-679-2365 • nps.gov/wupa

Il s'agit d'un site sur lequel ont vécu plusieurs populations Amérindiennes il y a plus de 800 ans, parmi lesquelles les Wupatki, Lomaki et bien d'autres encore.



## Calendrier Annuel des Événements à Flagstaff

Visitez le site [flagstaffarizona.org](http://flagstaffarizona.org) pour un Calendrier annuel des Événements et téléchargez le Flagstaff Happenings hebdomadaire. Pour les toutes dernières news et vidéos, suivez Flagstaff en ligne sur :

[twitter.com/VisitFlagstaff](https://twitter.com/VisitFlagstaff)  
[facebook.com/flagstaffarizona](https://facebook.com/flagstaffarizona)  
[youtube.com/flagstafftourism](https://youtube.com/flagstafftourism)

## découvrez les Attractions Régionales



### Monument National du Canyon de Chelly

A 3 miles (4,8 km) à l'est de la route Highway 191 sur la Route 7, Chinle, AZ  
928-674-5500 • nps.gov/cach

Un site spectaculaire, tant par les paysages de falaises abruptes qu'il offre, que par les richesses archéologiques et historiques qu'il recèle ; une occasion unique d'apprendre au sujet de l'histoire des peuples Amérindiens, depuis les populations primitives aux contemporains Navajos.

### Parc d'Etat Historique de Fort Verde

125 E. Hollaman St., Camp Verde, AZ • 928-567-3275 • azstateparks.com

Ce fort historique était la base principale pour les soldats de l'armée américaine du Général Crook à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Ce parc offre un aperçu de l'histoire récente de l'Arizona.

### Musée Interactif Explore Navajo

10 N. Main St., Tuba City, AZ • 928-640-0684 • explorenavajo.com

Un musée interactif qui vous offre une opportunité unique de découvrir le peuple Navajo et expérimenter sa culture extraordinaire.

### Aire Nationale Récréative de Glen Canyon

691 Scenic View Dr., Page, AZ • 928-608-6200 • nps.gov/glca

Le célèbre Lac Powell, spectaculaire, formé suite à la construction d'un des plus hauts barrages hydroélectriques au monde, s'étend sur plus de 186 miles (300 km) le long du fleuve Colorado. Le site offre de multiples opportunités de nautisme, baignade, camping et de pêche.

### Parc National du Grand Canyon

A 81 miles (130,3 km) au nord-ouest de Flagstaff par les routes Highway 180 et 64 • 928-638-7888 • nps.gov/grca

L'une des sept merveilles du monde ! Venez vous immerger dans un environnement géologique vieux de plus de 2 milliards d'années et admirez les vues panoramiques à vous couper le souffle qu'offre le canyon le plus spectaculaire de notre planète.

### Grand Canyon Railway

233 N. Grand Canyon Blvd., Williams, AZ • 800-843-8724 • www.thetrain.com

Voyagez à bord d'un train historique réhabilité, vieux de plus d'un siècle, en direction du Parc National du Grand Canyon.

### Parc d'Etat Homolovi

Autoroute I-40, Sortie 257, à 1,5 miles (2,4 km) au nord sur la route Highway 87, Winslow, AZ • 928-289-4106 • azstateparks.com

Un parc consacré à un site archéologique préhistorique Amérindien ainsi qu'à la région du nord-est de l'Arizona ; sur place, vous trouverez un musée, des expositions, ainsi que des suggestions de randonnées pédestres.

### Site National Historique de Hubbell Trading Post

A ½ mile (800m) à l'ouest de Ganada, AZ, sur la route d'Etat • 928-755-3475 nps.gov/hutr

Etabli à la fin des années 1870, ce comptoir est le plus ancien commerce ayant été ouvert sans interruption dans la Nation Navajo. Vous y trouverez notamment quelques-uns des plus beaux tissus Hopi, tapis et bijoux Navajo.

### Parc Historique d'Etat Jerome

Douglas Rd., Jerome, AZ • 928-634-5381 • azstateparks.com

La demeure Douglas, fondée en 1916, abrite des expositions sur la géologie, l'activité minière et l'histoire de la ville de Jerome. Depuis ce parc vous pourrez admirer la vue sur la Vallée Verte.

### Meteor Crater

A 35 miles (56 km) à l'est de Flagstaff sur l'autoroute I-40, Sortie 233  
928-289-2362 • 800-289-5898 • meteorcrater.com

L'impact d'une météorite sur la Terre le mieux préservé ! Ce cratère a une profondeur de 550 pieds (167 mètres) et un diamètre de près d'un mile (1,6 km), résultat de la chute d'une météorite géante. Un bureau d'accueil des visiteurs est disponible sur place.

### Monument National du Château de Montezuma

2800 Montezuma Castle Rd., Camp Verde, AZ • 928-567-3322 • nps.gov/moca

L'un des sites Amérindiens préhistoriques les mieux préservés des Etats-Unis, à seulement une petite heure de route au sud de Flagstaff. Des sentiers de randonnée de niveau facile à modéré sont accessibles sur place.

### Montezuma Well

5525 Beaver Creek Rd., Rimrock, AZ • 928-567-4521 • nps.gov/moca

Venez admirer ces habitations Amérindiennes préhistoriques nichées à même les falaises de calcaire.

### Parc Tribal Navajo de Monument Valley

A 4 miles (6,4 km) à l'est de la route Highway 163, à la frontière entre l'Arizona et l'Utah • 435-727-5870 • navajonationparks.org

Ce parc de plus de 37,300 hectares dispose de plus de 17 miles (27,3 km) de pistes et de sentiers de randonnée qui sillonnent entre les formations rocheuses spectaculaires de renommée mondiale.

### Monument National Navajo

A 9 miles (14,4 km) sur la route Highway 564 après avoir quitté Highway 160, près de Black Mesa sur les terres de la Nation Navajo • 928-672-2700 nps.gov/nava

Ce site est un ensemble d'habitations Amérindiennes ancestrales nichées à même les falaises ; sur place, les visiteurs pourront apprécier des interprétations de la culture Amérindienne par des guides natifs de la région ainsi que des expositions au musée.

### Parc National de la Forêt Pétrifiée

Sortie 311 en quittant l'autoroute I-40, à 25 miles (40,2 km) à l'est de Holbrook, AZ • 928-524-6228 • nps.gov/pefo

Ce parc national est l'une des plus colorées et plus grandes concentrations de bois pétrifié au monde, attenante aux bad-lands multicolores du Painted Desert ainsi qu'à de nombreux sites archéologiques et expositions de fossiles.

### Parc d'Etat de Red Rock

4050 Red Rock Loop Rd., Sedona, AZ • 928-282-6907 • azstateparks.com

Cette réserve naturelle de faune et de flore est située à 5 miles (8 km) à l'ouest de Sedona, avec de nombreuses possibilités de randonnée pédestre, aires de pique-nique et tours guidés. Le bureau d'accueil des visiteurs présente des expositions et dispose d'une salle de projection de films.

### Parc d'Etat de Slide Rock

6871 N. Highway 89A, Sedona, AZ • 928-282-3034 • azstateparks.com

Situé au cœur du spectaculaire canyon de Oak Creek, à 18 miles (29 km) au sud de Flagstaff, ce parc est surtout connu pour ses toboggans d'eau naturels.

### Monument National Tuzigoot

Tuzigoot Rd., Clarkdale, AZ • 928-634-5564 • nps.gov/tuzi

Site préhistorique Amérindien qui accueille également l'un des plus beaux musées du centre-nord de l'Arizona. Un sentier de randonnée (niveau facile à moyen) vous permettra également de vous promener autour du site.



## Jour Un

# A la découverte de l'histoire de Flagstaff



L'histoire de Flagstaff s'inscrit dans la nature environnante, le long de la Route 66, et dans le passé lointain des premières populations ayant habité la région ; une histoire enrichie par la variété des populations qui lui ont apporté vie. Suivez les pas de ces peuples et découvrez la riche histoire de Flagstaff.

➤ Le **Musée du Nord de l'Arizona** vous offre de multiples perspectives sur la région : culturelles, anthropologiques, géologiques et historiques. De la présence des dinosaures aux changements de climat en passant par les traditions artistiques et artisanales des Peuples Natifs d'Amérique. Après avoir exploré le Plateau du Colorado, visitez le **Musée des Pionniers** pour un voyage au temps de la fondation de Flagstaff, à l'occasion duquel vous pourrez admirer de vieilles maisons en rondin de bois ainsi qu'une



locomotive à vapeur et bien d'autres expositions encore. Si vous souhaitez voir comment vivaient les familles fondatrices de Flagstaff, visitez le **Parc d'Etat Historique de Riordan Mansion**. Le tour guidé est à ne pas manquer : il retrace tous les aspects de la vie d'alors, depuis l'architecture influencée par les Arts et l'Artisanat jusqu'au rôle joué par les femmes à la fin du 19<sup>e</sup> Siècle dans l'Ouest Américain.



➤ Le célèbre **Observatoire Lowell** a toujours été un centre de recherches de premier plan, tant aujourd'hui qu'au début des années 1900 ; il permet d'approcher les cieux étoilés en observant à travers de puissants télescopes, avec notamment le télescope original Alvan Clark, d'observer le soleil pendant la journée ainsi que planètes et galaxies une fois la nuit tombée.

➤ Empruntez la piste située à l'ouest de la ville, qui vous permettra de rejoindre **l'Arboretum de Flagstaff** ; des tours guidés à pied sont organisés chaque jour, à l'occasion desquels vous pourrez explorer les jardins et la nature de la région à l'état sauvage. L'Arboretum est ouvert d'avril à octobre uniquement.



➤ Le **Centre Historique** (Historic Downtown) sera votre point de chute pour dîner, sortir en soirée, faire votre shopping et visiter les galeries d'art. Vadrouillez dans les rues de notre centre-ville et assistez à l'une de nos multiples représentations à **Heritage Square**. La **Route Historique 66** passe en plein cœur de notre ville et **l'Office de Tourisme de Flagstaff** tient à votre disposition des brochures avec des suggestions d'itinéraires à pied du quartier historique des années 1890 comme de la Route 66.



## Jour Un

Office de Tourisme de Flagstaff jusqu'à :

- Musée du Nord de l'Arizona**  
3 miles (4,8 km) • 15 minutes
- Pioneer Museum et Coconino Center pour les Arts**  
2 miles (3,2 km) • 10 minutes
- Parc d'Etat Historique de Riordan Mansion**  
1 mile (1,6 km) • 10 minutes
- Observatoire de Lowell**  
1 mile (1,6 km) • 10 minutes
- L'Arboretum de Flagstaff**  
4 miles (6,4 km) depuis le croisement entre la Woody Mountain Road et la Route 66 • 15 minutes

# Flagstaff

## ARIZONA



### Centres d'Intérêt Additionnels

- |  |  |                                  |
|--|--|----------------------------------|
| 1. Flagstaff Visitor Center and Amtrak Train Station*      | 11. Flagstaff Main Library                   | 23. McMillan Mesa Park           |
| 2. The Aquaplex  | 12. Flagstaff Mall and The Marketplace       | 24. McPherson Park               |
| 3. Babbitt Brothers Building*                              | 13. Flagstaff Medical Center                 | 25. Monte Vista Hotel*           |
| 4. Buffalo Park  | 14. Flagstaff Police Department              | 26. Mountain View Park           |
| 5. Bushmaster Park   | 15. Flagstaff Pulliam Airport                | 27. NAU Walkup Skydome           |
| 6. Coconino County Courthouse                              | 16. Fort Tuthill Coconino County Fairgrounds | 28. Orpheum Theater*             |
| 7. Continental Country Club and Elden Hills Golf Course    | 17. Foxglenn Park                            | 29. Sawmill County Park          |
| 8. Flagstaff Chamber of Commerce                           | 18. Greyhound Bus Depot                      | 30. Thorpe Park                  |
| 9. Flagstaff City Hall                                     | 19. Heritage Square                          | 31. Thorpe Park Softball Complex |
| 10. Flagstaff Convention and Visitors Bureau Admin Office* | 20. Jay L. Lively Activity Center            | 32. Weatherford Hotel*           |
|  | 21. Historic 1890 Lumberyard*                | 33. Wheeler Park                 |
|  | 22. McMillan (Bank) Building*                |                                  |

\*Historic Downtown Landmark



### Directions vers l'Aéroport de Flagstaff Pulliam

Prendre la Sortie 337 depuis l'autoroute Interstate 17. Tournez vers l'Est sur John W. Powell Blvd. Prenez à droite sur S. Pulliam Drive. L'Aéroport de Pulliam est à environ 6 miles (9,6 km) du centre ville de Flagstaff, 35 miles (56 km) de Williams et 26 miles (41,6 km) de Sedona.



## Jour Deux

### Un Grand Voyage



Flagstaff est une porte d'entrée pour le Grand Canyon, il est facile de visiter cette merveille géologique à la journée depuis notre ville. Lorsque vous arrivez au Grand Canyon, vous comprendrez pourquoi ce site est tant vénéré. Les roches rouge, orange et beige du canyon invitent à la contemplation et à la photographie, mais il y a bien plus encore à faire sur place !

➤ Le tour classique **Abys Overlook** de 3 heures consiste en une balade à dos de mule à travers les méandres du canyon (Ponderosa, Pinon et Juniper jusqu'à une magnifique falaise, puis retour). *Veillez noter que ce tour se réserve jusqu'à 13 mois à l'avance.*



➤ Bright Angel Bikes propose le Green Bike Tour, un tour guidé en vélo sur **la route historique de Hermit's Rest**, depuis Hopi point jusqu'aux points Abyss et Pima.

➤ Explorez le canyon avec un **ranger du Service des Parcs Nationaux** ; pour ce faire, faites un arrêt au Canyon View Information Plaza pour un planning quotidien des événements organisés par les rangers.

➤ Ne manquez pas l'historique **Kolb Studio** et ses expositions d'art, à moins que vous ne préférez déguster une glace ou siroter un café sous l'un des porches de **l'hôtel El Tovar**.

➤ Vous aurez le choix pour retourner à Flagstaff en empruntant



des routes secondaires moins chargées, dont certaines vous offriront la possibilité de vous arrêter à la **Desert View Watchtower** ou à l'historique **Cameron Indian Trading Post** pour déguster un taco Navajo ou acheter de l'artisanat Amérindien.



## Jour Trois

### L'Aventure au Sommet



Flagstaff est un parfait camp de base pour explorer les merveilles naturelles de la région, depuis les pistes de ski des Monts San Francisco jusqu'aux randonnées au cœur des roches rouges de Sedona, et bien plus encore.

➤ **L'Arizona Snowbowl** est la grande station de ski alpin du nord de l'Arizona en hiver, mais c'est aussi une destination de rêve pour tous les amoureux de la nature et des activités de plein air pendant les autres saisons, avec de nombreux sentiers de randonnée ainsi qu'un parcours de disc golf. Une montée à bord du télésiège (**Scenic Skyride**) vous offrira une



vue panoramique des environs (*opère de mai à octobre*). **Le Centre Nordique de Flagstaff** dispose de sentiers de ski de fond ainsi que plusieurs aires consacrées aux raquettes et aux multi activités hivernales ; de nombreux événements sont également proposés tout au long de l'été.

➤ Profitez de votre séjour pour louer un vélo et parcourir tout ou partie de nos 80 km de sentiers prévus à cet effet ; ces sentiers, qui font partie du **Flagstaff Urban Trail System (FUTS)**, vous permettront de rejoindre diverses attractions, telles que des parcours de disc golf ; ils permettent en outre d'explorer les sentiers de la **Forêt Nationale de Coconino**.



➤ **Le Parc Buffalo** est un véritable trésor caché, offrant une boucle de 3,2 km accessible aux familles pour la randonnée ou le vélo, tout proche du centre ville. Le parc offre de très belles vues panoramiques sur les Monts San Francisco et le Mont Elden.

➤ L'été est aussi la saison idéale pour profiter des eaux du lac **Upper Lake Mary** ! Il vous sera possible de louer un canoë à quelques kilomètres de là, au **Mormon Lake Lodge**. Le lodge propose en outre des locations de quad, des balades à cheval, ainsi que des locations de motoneige en hiver.

## Jour Quatre

### Découvrez le « Old West »



Le nord de l'Arizona est imprégné de la culture du « old west ». Des cowboys aux villages fantômes en passant

par la traversée des voies ferrées mythiques, cette région conserve toujours son attrait du vieux ouest.

➤ Les tours à pied du **quartier Historique de Flagstaff** vous emmèneront dans les contes hantés, dans l'histoire de la voie ferrée, la nostalgie de la Route 66 et bien d'autres événements importants qui ont fait de Flagstaff la ville qu'elle est aujourd'hui. **L'Office de Tourisme de Flagstaff**, situé dans la gare ferroviaire historique en centre ville, vous attend pour vous remettre une sélection de brochures touristiques.



situé dans la gare ferroviaire historique en centre ville, vous attend pour vous remettre une sélection de brochures touristiques.

➤ Prenez la route panoramique longeant le **Canyon Oak Creek** jusqu'aux célèbres roches rouges de Sedona, une région dans laquelle furent tournés plus de 60 films de Hollywood depuis 1923, parmi lesquels plusieurs romans de Zane Grey adaptés au cinéma, comme « The Call of the Canyon ».



➤ A environ 20 miles (32 km) de Sedona se trouve le plus grand village fantôme des Etats-Unis : **Jerome**, classé au patrimoine historique national depuis les années 1960. Autrefois le théâtre de duels armés entre mineurs et de bordels, cette ancienne « plus mauvaise ville de l'Ouest Américain » a conservé son

caractère des années 1890 et propose désormais une scène artistique de renom.

➤ Les familles apprécieront également les reconstitutions historiques des événements qui se produisirent dans le « old west », dans la ville de **Williams**. Le **Wild West Junction** dispose notamment d'un atelier de forgeron toujours en activité ainsi que d'une authentique ancienne prison. Enfin, le parc animalier de **Bearizona** vous permettra d'observer, alors que vous le traverserez en voiture, bisons, ours et autres animaux en semi-liberté.



## Jour Cinq

### A la découverte de l'histoire de Flagstaff



Le nord de l'Arizona est considéré avec beaucoup de respect par les populations natives de cette région. Les traditions et la culture y sont encore vivantes et dynamiques ; de nombreux monuments font référence aux peuples ayant vécu dans la région.

➤ Le **Musée du Nord de l'Arizona** possède une collection retraçant plus de 12000 ans d'histoire des Hopi, Navajo, Zuni et autres tribus Natives d'Amérique du Plateau du Colorado.



➤ A l'est de Flagstaff se trouve **Elden Pueblo**, un site archéologique remarquable qui fut occupé par le peuple Sinagua de 1070 à 1275 avant JC. Des programmes interactifs permettent aux visiteurs de participer aux fouilles et d'explorer le passé.



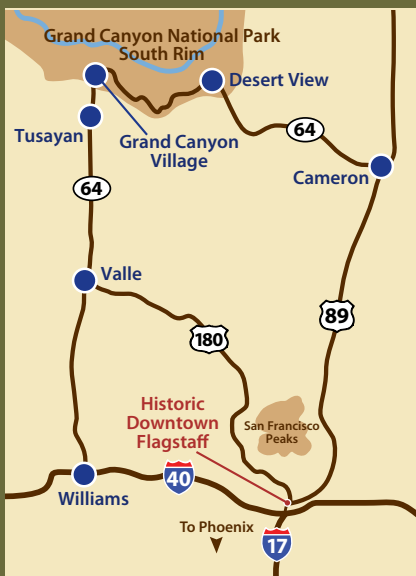
➤ Le **Monument National Wupatki** offre aux visiteurs un aperçu de la vie des peuples qui occupèrent cette région vers 1000 avant JC. Faites un arrêt au bureau d'accueil des visiteurs pour un récit de l'histoire de ces peuples et récupérez une brochure pour vous guider sur ce site. Le **Monument National de Sunset Crater Volcano**, qui se trouve tout proche, propose des sentiers de randonnée à travers les arbres et les fleurs sauvages qui ont réussi à se faire une place sur les coulées de lave et les cendres pétrifiées.

➤ Le **Monument National de Walnut Canyon** propose une randonnée pédestre aussi panoramique que physique, le long du Island Trail de 1,6 km, au cours de laquelle vous pourrez admirer les constructions archéologiques à même la falaise.



➤ Explorez l'héritage du peuple Sinagua au **Monument National Tuzigoot** dans la Vallée Verte, au sud de Flagstaff. Des sentiers de randonnée vous feront parcourir quelques-unes des 110 pièces d'un village ancestral, Tavasci Marsh ainsi que des vues panoramiques sur le paysage environnant. Profitez de votre présence dans la Vallée Verte pour visiter le **Monument National de Montezuma Castle** ainsi que le **Montezuma Well**, l'une des habitations nichées à même la falaise les mieux conservées de la région.





## Jour Deux

**De Flagstaff jusqu'au Grand Canyon Village/Rive Sud (Highway 180 puis SR 64)**

81 miles (130 km) • 1 heure, 20 minutes

**De Grand Canyon Village jusqu'à Desert View**

26 miles (42 km) • 35 minutes

**De Desert View jusqu'à Cameron (SR 64)**

33 miles (53 km) • 45 minutes

**De Cameron à Flagstaff (Hwy 89)**

53 miles (85 km) • 1 heure

*Les distances depuis Flagstaff sont calculées depuis les locaux de l'Office de Tourisme.*



## Jour Trois

**De Flagstaff jusqu'à la route d'accès au Snowbowl (Hwy 180)**

7 miles (11 km) • 10 minutes

**De la route d'accès au Snowbowl jusqu'à l'Arizona Snowbowl**

7 miles (11 km) • 10 minutes

**De Flagstaff vers le Centre Nordique de Flagstaff (Hwy 180)**

16 miles (26 km) • 20 minutes

**De Flagstaff vers Buffalo Park**

2 miles (3,2 km) • 5 minutes

**De Flagstaff vers Upper Lake Mary**

16 miles (25,6 km) • 25 minutes

**De Flagstaff vers le Mormon Lake Lodge**

31 miles (50 km) • 45 minutes

*Les distances depuis Flagstaff sont calculées depuis les locaux de l'Office de Tourisme.*



## Jour Quatre

**De Flagstaff vers Williams (I-40)**  
32 miles (51 km) • 35 minutes

**De Flagstaff vers Sedona par le Canyon de Oak Creek (Hwy 89A)**  
28 miles (45 km) • 40 minutes

**De Sedona vers Jerome (Hwy 89A)**  
28 miles (45 km) • 40 minutes

(Jour Cinq)

**De Sedona vers le Monument National Tuzigoot (Hwy 89A)**  
24 miles (39 km) • 40 minutes

**De Flagstaff vers le Monument National de Montezuma Castle/ Montezuma Well (I-17)**  
54 miles (87 km) • 1 heure

*Les distances depuis Flagstaff sont calculées depuis les locaux de l'Office de Tourisme.*



## Jour Cinq

**De Flagstaff vers Elden Pueblo**  
6 miles (9,6 km) • 15 minutes

**De Flagstaff vers Walnut Canyon Road (sortie 204 sur I-40)**  
7 miles (11,2 km) • 15 minutes

**De Flagstaff vers le Monument National de Sunset Crater Volcano**  
15 miles (24 km) • 30 minutes

**La Loop Road qui parcourt les Monuments Nationaux de Sunset Crater Volcano et Wupatki**  
36 miles (58 km) • 1 heure

**De la Loop Road vers Flagstaff (sortie nord sur Hwy 89)**  
25 miles (40 km) • 45 minutes

*Les distances depuis Flagstaff sont calculées depuis les locaux de l'Office de Tourisme.*